

THE WATCH MAGAZINE

BASELWORLD 2017 精選結集

專訪 Omega 總裁
Mr. Raynald Aeschlimann

dedicated to fine horlogerie enthusiasts

In association with WristWatch

By Ashley Lung

Vol 14 Issue 2

SUMMER

2017

HK\$50



LE RHÖNE

大膽演繹



瑞士工藝



AHCI

— DEPUIS 1985 —

THE WATCH GALLERY BY AHCI — HONG KONG 2017

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



Participants

Members Of AHCI :

1. Hajime Asaoka
2. Vincent Calabrese
3. Daniel Jiménez Pastor from Pita Barcelona

Candidates Of AHCI :

4. David Candaux
5. Alessandro Rigotto
6. Lin Yong-Hua
7. Zehua Tan



Monday 19th June 2017

10:00a.m. – 7:00p.m.

Muse Wine Bar

Hotel Stage

1 Chi Wo Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong

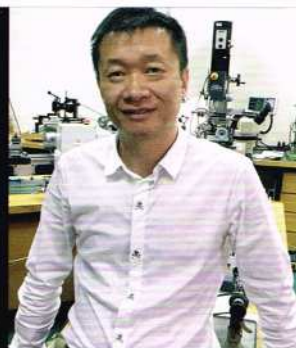
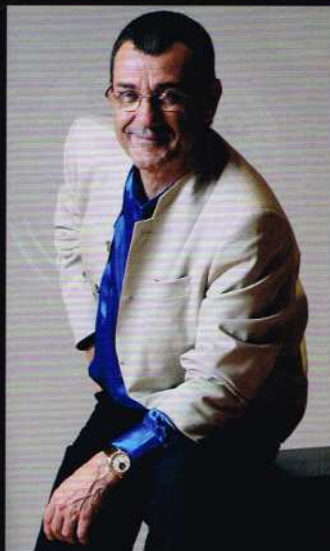
www.ahci.ch



▲ 製表師 David Candaux 及其作品



◀ 製表師 Vincent Calabrese 及其作品



▲ 製表師林勇華及其作品



AHCI

The Watch Gallery 2017

在高端腕表世界裡，除了「腕表品牌」外，還有「獨立製表人」，他們背後沒有集團或財團撐腰，只憑著一腔對腕表的熱誠在默默耕耘。今年6月19日，獨立製表人協會（AHCI）於香港 Hotel Stage 舉行小型展覽，共有七位製表師帶同他們的作品親臨會場介紹其作品。

獨立製表人的作品均具有強烈的個人風格，往往

能帶來新意。是次來港的七位製表師包括 Hajime Asaoka、Vincent Calabrese、Daniel Jiménez Pastor、David Candaux、Alessandro Rigotto、林勇華及譚澤華。他們分別來自不同地方，Asaoka 來自日本，Vincent Calabrese 及 Alessandro Rigotto 來自意大利，林勇華及譚澤華則來自中國等，作品自然各具特色，能一次過欣賞到各位製表師的心血作品，機會實難得。

► Mr. Andreas Boesch
為午宴致辭。



▼ Ulysse Nardin 展出了2017年的多款新品。



◀ 珐瑯工匠於場內示範珐瑯製作。

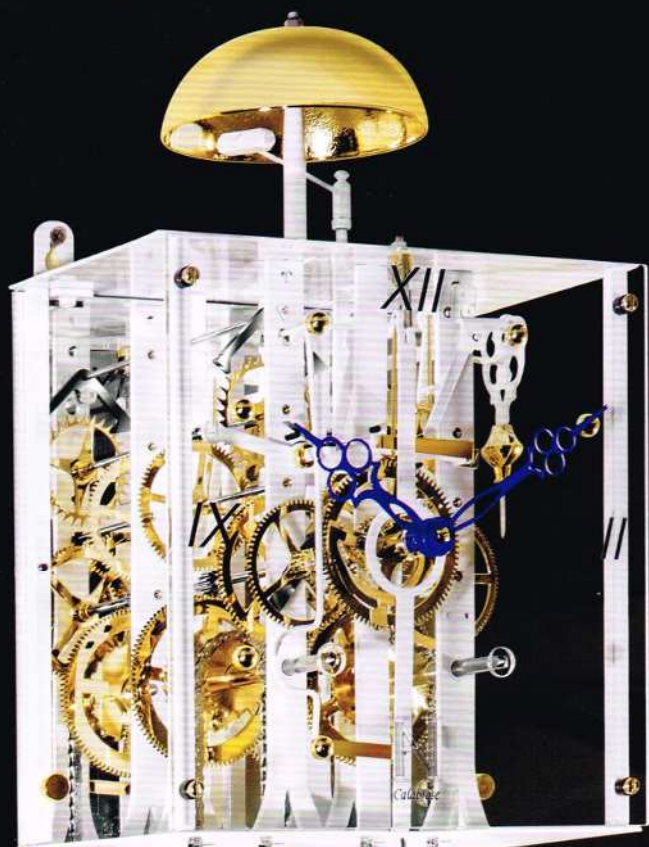


Ulysse
Nardin

2017年新品展覽會

一如大部分的腕表品牌，Ulysse Nardin 早於3月的 Baselworld 期間已發佈了今年新作的相關資料，但腕表真身於5月才抵達香港，故品牌特意於5月31日假 CÉ LA VI Hong Kong 舉辦媒體午宴及新品展覽會，邀請媒體聚首一堂，欣賞一眾作品，Ulysse Nardin 亞太區常務董事 Andreas Boesch 更親臨香港為午宴致辭並揭開序幕。

今年 Ulysse Nardin 推出了多款航海主題及工藝作品，覆蓋多種功能類別，當中還有不少用上珐瑯工藝製作。事實上，珐瑯表盤向來是品牌的拿手好戲，是次活動中，品牌還特別安排珐瑯工匠遠道由瑞士飛到香港，於會上示範珐瑯的製作過程，並讓與會傳媒親自體驗招絲珐瑯工藝，讓更多人明白箇中奧妙。



Vincent Calabrese

Poésies Mécaniques



NOUVELLE HORLOGERIE CALABRESE

Tradition Presented In Contemporation

Constant Force Drive

Chime the No. of hour & 30 mins



WONDERLAND WATCH

天寶鐘表



常偉，字鐘時，號爾漢。臺灣傳媒文化大使，北京收藏家協會相機鐘錶專業委員會副主任，保利、匡時拍賣機構的鐘表顧問，鐘表文化學者以及鑒藏者，著有《鐘表收藏知識30講》、《中國與鐘表》、《名表名盤》、《權威與中國》等專著。

巴塞爾表展 鐘表師 的中國



譚先生的作品，機芯為手工製造。



譚澤華先生



林勇華先生



林先生的作品以音樂為題

按照官方的說法，2017年是巴塞爾鐘表展百年紀念，實際上那時只是各種工業品的展覽，而鐘表是其中的一部分，和今日的規模無法相比，不過各行各業都要追根溯源，展覽業也不能免俗，所以今年的主題就是百年。時過境遷，100年前的參商品牌有一些或許早已淡出鐘表界，但那時的傳統卻是獨立，在剛剛進入20世紀的時候，鐘表業還是比較純粹的產業，往往以家族經營為屬性，不像現在那麼急功近利，換言之，獨立性在當時不是什麼商業噱頭，因為大家都是一個樣，爺爺沒有完成的事業還有爸爸去繼承、爸爸的憧憬也可由兒子來實現；管理者即是技術員，一心用在製造與工藝上，那是一個專心製表的年代。如今則是CEO每天看報表，銷售人員天天忙於推廣，這是一個用力賣表的年代！

鐘表的價值何在？鐘表的精神何在？在我看來，價值在於手工、精神在於獨立，所以當我漫步在百年表展中，思索的不是哪家展位最大、哪款手表最貴，而是誰願意將最多的手工融合在自己的創作中，尤其是以獨立和自由的意識去表達自我。那麼，在表展中有一個展位是必須要看的，而我要說的也是其中的幾位。30年前，剛剛成立不久的獨立製表人協會(Académie Horlogère des Créateurs Indépendants，簡稱AHCI)首次出現在巴塞爾表展，那時機械鐘表剛剛回歸，這個群體的出現更加堅定了機械表的傳統——獨立並手工，這種以個體為單位的鐘表人，已經是鐘表價值和精神的堅守者，而我認識這個學會卻是從一個香港人開始的，他的名字是矯大羽。

矯大羽先生是第一個加入AHCI的亞洲人，那是上世紀90年代的事情，他憑一己之力手工製造的陀飛輪不僅在當時開創了中國人的先河，而且被西方人看作是中國製表文化的先行者。可以說，當西方人不了解中國鐘表業的時候，卻已經開始關注了中國的獨立鐘表人，也一窺中國人的心靈手巧。無獨有偶，今年，AHCI迎來了亞洲第一位製鐘師，同樣也是中國人——許家寶，巧合的是，他與矯大羽先生還是江蘇同鄉，分別來自常州和蘇州。早在1809年，江蘇人就出版了中國第一本鐘表製造與維修的書籍(2016年由時計堂書店再版)，可以說這兩位大師在AHCI中出現不是巧合而是必然，他們都是中國鐘表文化繼承者和發揚者。今年76歲的許大師多年前便以「飛球儀」藝術鐘、「龍龜戲珠儀」出現在AHCI展位，以其中國特色的動偶設計，被稱為「東方的雅克德羅」，雖然已是高齡鐘表師，今年卻在巴塞爾展示了最新的作品——「龍鳳呈祥鐘」，以動態的龍鳳雙喜為特色，將中國人傳統

的四大喜事之一以時間定格，成為本年度巴塞爾鐘表展中最具中國文化特色的座鐘！

值得一提的是今年還有幾位新預備會員，來自中國的就有三位：譚澤華、林勇華和郭鳴，以及來自瑞士的David Candaux，因為我的英文名也是David，所以和他聊的比較多，很鍾意他的傾斜陀飛輪，尤其恆力傳動機構的設置，我覺得陀飛輪不應該是花裡胡哨的東西，就應該回歸機械的本色。譚先生和郭先生代表了兩個不同年齡段的鐘表師，卻帶來了和年齡相異的作品：前者專注手表機芯的設計、製造和打磨；後者則以功能性懷表製造為第一個作品的方向，傳統與現代在中國人的作品中都能找到各自的歸屬，這便是中國人對鐘表文化的理解，而站在文化的角度，他們可以自豪地與西方人同台競技！

三位中國鐘表師中，林先生是我最早認識的，也是一直在鐘表行業中奮進的中年人，自己的工作室籌備了近十年，就是希望能夠創造自己的手表，和國際同行PK一下，今年終於如願以償。不可思議，今年也是他第一次來鐘表王國，一來就成為了AHCI預備會員，不過這也是自然的，因為積累多年、有備而來，才可以在最好的人生階段感受成熟的喜悅。他的作品也充滿著音樂的和諧，以唱盤的設計將時間的細節一一托出，擺輪夾板幻化成音樂的符號，聲、色、動、靜，在方寸之間表現的恰到好處，6月份他帶著此表到香港和深圳，屆時也與當地的表迷歡聚一堂。



David Candaux的陀飛輪



許家寶先生與龍龜戲珠儀